



Einladung zur Generalversammlung 2011 im Kloster Maulbronn, Baden-Württemberg (Deutschland)

Vorläufiges Programm

Samstag, 30. April 2011

08.30 Uhr	Bustransfer vom Hotel in Bretten zum Kloster Maulbronn
09.00 Uhr	Empfang der Teilnehmer im ehemaligen Fruchtkasten
09.30 – 11.30 Uhr	Generalversammlung
11.30 – 13.00 Uhr	Führung durch das Weltkulturerbe Maulbronn
13.00 – 14.30 Uhr	Mittagessen
15.00 – 17.30 Uhr	Forum: Vorstellung neuer Mitglieder der Charta und Festvortrag von Herrn Prof. Dr. Ehmer: „Kloster Maulbronn – die Bewahrung zisterziensischen Erbes durch die Reformation“
17.30 – 18.00 Uhr	zur freien Verfügung
18.00 Uhr	Abfahrt zum festlichen Abendessen in Schloss Bruchsal, der Residenz der Fürstbischöfe von Speyer
22.30 Uhr	Rückfahrt

Mit freundlicher Unterstützung der Stadt Maulbronn und des Enzkreises.

Sonntag, 1. Mai 2011

08.30 Uhr	Fahrt nach Tübingen-Bebenhausen
10.00 – 11.30 Uhr	Besichtigung des Zisterzienserklosters Bebenhausen
11.45 – 13.30 Uhr	Mittagessen in Tübingen
13.30 – 15.30 Uhr	Fahrt zum Zisterzienserinnenkloster Lichtenenthal
15.30 – 18.00 Uhr	Besichtigung der Klosteranlage und Teilnahme an der Vesper
18.00 Uhr	Rückfahrt

Teilnahmegebühr

Generalversammlung, festliches Abendessen, Exkursion: 155 €
Nur Generalversammlung und festliches Abendessen: 100 €

Anmeldung zur Generalversammlung

(per Post bis spätestens 10. April)
Herrn Präsident Jean-François Leroux
Hostellerie des Dames de l'Abbaye de Clairvaux
F-10310 Clairvaux

Bezahlung (Scheck oder Überweisungsbescheinigung bitte mit der Anmeldung im gleichen Umschlag beifügen)

Bitte überweisen Sie den Betrag auf das Konto der Charta:
Charte des Abbayes Cisterciennes
Hostellerie des Dames de l'Abbaye
F-10310 Clairvaux-sur-l'Aube
Domiciliation AUXERRE
Identification nationale (RIB) Code Banque 30003
Code Guichet 00210 – Numéro de compte 00050298790
Clé RIB 31 Identification Internationale (IBAN) Fr 76
30003 00210 00050298790 31
Identifiant international de la Banque (BIC) SOGEFRPP

Übernachungskosten

Hotel Achat Bretten

Preis/Doppelzimmer/Nacht inkl. Frühstück: 60,00 €

Preis/Einzelzimmer/Nacht inkl. Frühstück: 46,00 €

Hotel Klosterpost Maulbronn

Preis/Doppelzimmer/Nacht inkl. Frühstück: 89,00 €

Preis/Einzelzimmer/Nacht inkl. Frühstück: 59,00 €

Hoteltagung (bis zum 31. März 2011)

Staatsanzeiger für Baden-Württemberg GmbH

Frau Anja Stangl M.A.

Breitscheidstraße 69, D-70176 Stuttgart

Fax +49 (0)711/66601-86, online-redaktion@staatsanzeiger.de

Bitte bezahlen Sie Ihre Übernachtungskosten direkt im Hotel.

Informationen zu Kloster Maulbronn: www.kloster-maulbronn.de





Invitation à l'Assemblée Générale 2011 au Monastère de Maulbronn, Bade-Wurtemberg (Allemagne)

Programme provisoire

Samedi 30 avril 2011

08.30 h	Navette en bus vers le Monastère de Maulbronn Départ devant l'Hôtel Achat Bretten
09.00 h	Accueil des participants dans l'ancien grenier d'abondance
09.30 h – 11.30 h	Assemblée Générale
11.30 h – 13.00 h	Visite guidée du Monastère de Maulbronn, site du patrimoine mondial de l'UNESCO
13.00 h – 14.30 h	Déjeuner
15.00 h – 17.30 h	Forum : Présentation des nouveaux adhérents et conférence de M. le Professeur Dr. Ehmer : "Monastère de Maulbronn – Préservation du patrimoine cistercien à travers la Réforme"
17.30 h – 18.00 h	Temps libre
18.00 h	Départ en bus pour le dîner au château de Bruchsal, ancienne résidence des princes-évêques de Spire
22.30 h	Retour à l'hôtel

Avec l'aimable soutien de la Ville de Maulbronn et de l'arrondissement Enzkreis.

Dimanche 1 mai 2011

08.30 h	Départ de l'hôtel pour Tübingen-Bebenhausen
10.00 h – 11.30 h	Visite de l'abbaye cistercienne de Bebenhausen
11.45 h – 13.30 h	Déjeuner à Tübingen
13.30 h – 15.30 h	Transfert au monastère cistercien des Moniales de Lichtenenthal
15.30 h – 18.00 h	Visite de l'ensemble monastique, participation aux vêpres
18.00 h	Retour à l'hôtel

Frais de participation

Assemblée Générale, dîner de gala, excursion : 155 €
Assemblée Générale et dîner de gala : 100 €

Inscription à l'Assemblée Générale par voie postale avant le 10 avril 2011 auprès de :

M. le Président Jean-François Leroux
Hostellerie des Dames de l'Abbaye de Clairvaux
F-10310 Clairvaux

Règlement

Nous vous prions de régler le montant de l'inscription à l'ordre de la Chartre sous même pli que l'inscription (chèque ou attestation de virement) :

Charte des Abbayes Cisterciennes
Hostellerie des Dames de l'Abbaye
F-10310 Clairvaux-sur-l'Aube
Domiciliation AUXERRE
Identification nationale (RIB) Code Banque 30003
Code Guichet 00210 – Numéro de compte 00050298790
Clé RIB 31 Identification Internationale (IBAN) Fr 76
30003 00210 00050298790 31
Identifiant international de la Banque (BIC) SOGEFRPP

Frais d'hôtel

Hôtel Achat Bretten

Prix/chambre double/nuit (petit déjeuner compris) : 60,00 €
Prix/chambre simple/nuit (petit déjeuner compris) : 46,00 €

Hôtel Klosterpost Maulbronn

Prix/chambre double/nuit (petit déjeuner compris) : 89,00 €
Prix/chambre simple/nuit (petit déjeuner compris) : 59,00 €

Réservation des chambres d'hôtel jusqu'au 31 mars 2011 auprès de

Staatsanzeiger für Baden-Württemberg GmbH
Mme Anja Stangl M.A.
Breitscheidstraße 69, D-70176 Stuttgart
Fax +49 (0)711/66601-86, online-redaktion@staatsanzeiger.de
Les frais d'hébergement sont à régler directement à l'hôtel.

Informations sur le Monastère : www.kloster-maulbronn.de





Invitation to the General Meeting 2011 at Maulbronn Monastery, Baden-Württemberg (Germany)

Preliminary schedule of events

Saturday 30th April, 2011

8.30am	Bus transfer from the hotel in Bretten to Maulbronn Monastery
9.00am	Reception at the former „Fruchtkasten“
9.30 – 11.30am	General Meeting
11.30am – 1.00pm	Tour of the World Heritage site of Maulbronn
1.00 – 2.30pm	Lunch
3.00 – 5.30pm	Forum: Introduction of new Charter members and talk by Prof. Dr. Ehmer: „Kloster Maulbronn – die Bewahrung zisterziensischen Erbes durch die Reformation“ (“Maulbronn Monastery: the Preservation of the Cistercian Legacy by the Reformation“)
5.30 – 6.00pm	at attendees' disposal
6.00pm	Bus departure for the formal dinner at Bruchsal Palace, once the residence of the Prince-Bishops of Speyer
10.30pm	Return

With the kind support of the city of Maulbronn and the Enzkreis district.

Sunday 1st May, 2011

8.30am	Excursion departs for Tübingen-Bebenhausen
10.00 – 11.30am	Tour of the Cistercian monastery of Bebenhausen
11.45am – 1.30pm	Lunch in Tübingen
1.30 – 3.30pm	Excursion to the Cistercian convent of Lichtenthal
3.30 – 6.00pm	Tour of the abbey and attendance at Vespers
6.00pm	Return

Attendance fees

General Meeting, dinner and excursion 155 €
General Meeting and dinner only: 100 €

Registration for General Meeting

(please register by mail until 10th April at the latest)
The President, Jean-François Leroux
Hostellerie des Dames de l'Abbaye de Clairvaux
F-10310 Clairvaux

Payment (please enclose your cheque or a copy of your transfer voucher with your registration)

Please transfer payment to the Charter's bank account:
Charte des abbayes cisterciennes
Hostellerie des Dames de l'Abbaye
F-10310 Clairvaux-sur-Aube
Domiciliation AUXERRE
Identification nationale (RIB) Code Banque 30003 –
Code Guichet 00210 – Numéro de compte 00050298790 –
Clé RIB 31 Identification Internationale
(IBAN) Fr 76 30003 00210 00050298790 31
Identifiant international de la Banque (BIC) SOGEFRPP

Cost of accommodation

Hotel Achat Bretten

Double room per night, breakfast included: 60,00 €
Single room per night, breakfast included: 46,00 €

Hotel Klosterpost Maulbronn

Double room per night, breakfast included: 89,00 €
Single room per night, breakfast included: 59,00 €

Please book your accommodation prior to 1st April, 2011

Staatsanzeiger für Baden-Württemberg GmbH
Frau Anja Stangl M.A.
Breitscheidstraße 69, D-70176 Stuttgart
Fax +49 (0)7 11/6 66 01-86, online-redaktion@staatsanzeiger.de
Please pay for your accommodation directly at the hotel.

For information about Maulbronn Monastery,
visit www.kloster-maulbronn.de

